



ORGANIZACION HIDROGRAFICA INTERNACIONAL

Dossier del BHI No. S1/1001/WP

CIRCULAR No. 53/2009
31 de Julio del 2009

PROGRAMA DE TRABAJO & PRESUPUESTO DE LA OHI PROPUESTOS PARA EL 2010

- Referencias:
- Reglamento Financiero de la OHI, Artículo 8;
 - Decisión n° 24 de la XVIIª Conferencia H.I. – Programa de Trabajo para el periodo 2008-2012;
 - Decisión n° 32 de la XVIIª Conferencia H.I.- Presupuesto Quinquenal para el periodo 2008-2012.

Estimado(a) Director(a) y Miembro de la Comisión de Finanzas,

1. En conformidad con el Artículo 8 del Reglamento Financiero de la OHI, el Presupuesto de la OHI propuesto para el 2010 (**Anexo A**) se ha sometido a los Miembros de la Comisión de Finanzas para sus comentarios. El BHI ha basado este presupuesto en el Programa de Trabajo para el 2010 y en el Presupuesto Quinquenal, aprobados por la XVIIª Conferencia H.I. No se requiere que los Miembros de la CF revisen el Programa de Trabajo de la OHI propuesto para el 2010 (**Anexo B**); el Comité Directivo opina que esto forma parte integrante del Presupuesto y que está así pues incluido. Se adjunta una explicación complementaria del Presupuesto y del Programa de Trabajo para el 2010 (**Anexo C**) que desarrolla las breves explicaciones y cifras incluidas en los documentos principales.

2. Se llama su atención sobre los reajustes efectuados al preparar esta propuesta, relativos a los Ingresos:

Cuadro I: Ingresos:

El Presupuesto Quinquenal aprobado por la XVIIª Conferencia H.I. no prevé un aumento en el valor unitario de la parte de la contribución para el año 2010; por consiguiente, el valor de la parte se ha mantenido al mismo nivel que el del periodo 2005-2009, es decir a 3.984,48€.

El Presupuesto propuesto para el 2010 toma en cuenta la adhesión de Qatar e Irlanda, y la reincorporación de Surinam después de la XVIIª Conferencia H.I., así como el cambio neto de una contribución menos debido a las variaciones de tonelaje. Esta situación ha generado un aumento en el número de partes de 673, según lo previsto en el Presupuesto Quinquenal – Circular de la referencia c) -, a 686. Con 4 partes impagadas por parte de los Estados Miembros suspendidos, el número de partes utilizadas para los cálculos de los ingresos es de 682, lo que determina unos ingresos de 2.717.415 Euros.

Otros ingresos han sido actualizados para que tomen en consideración:

- Un reajuste de la tasa interna sobre los salarios (157.650 en lugar de 162.000);
- Una reducción en las ventas de publicaciones tras la decisión de proporcionarlas de forma gratuita (1.500 en lugar de 10.500);

- Una disminución de los intereses bancarios a causa de los intereses inferiores de los mercados financieros monetarios (25.000 en lugar de 47.500).

Incluyendo otros ingresos, el importe asciende a 2.909.565 Euros.

Cuadro II: Gastos:

El Comité Directivo recomienda mantener el nivel de gastos según fue aprobado por la XVIIª Conferencia H.I., a saber 2.876.006 €, como parte de la adopción del Presupuesto Quinquenal (referencia c):

Capítulo I: Gastos de Personal: 2.137.132 Euros ;
Capítulo II: Gastos operativos actuales: 533.626 Euros ;
Capítulo III: Gastos de inversiones: 69.248 Euros;
Capítulo IV: Atribución a los fondos: 136.000 Euros.

3. El Programa de Trabajo de la OHI para el 2010 (**Anexo B**) está desglosado de forma explícita en los tres nuevos Programas de la OHI, establecidos en el Plan estratégico de la OHI aprobado en la 4ª CHIE en Junio del 2009. Su contenido ha sido extraído del Programa de Trabajo Quinquenal y las tareas han sido actualizadas y distribuidas de acuerdo con la nueva distribución.
4. Se ruega a los Miembros de la Comisión de Finanzas que revisen el **Anexo A** y que proporcionen sus comentarios, de haberlos, al BHI **antes del 20 de Septiembre del 2009**.
5. El Programa de Trabajo y el Presupuesto de la OHI para el 2010 serán distribuidos posteriormente a los Estados Miembros para su aprobación.

En nombre del Comité Directivo
Atentamente,



Capitán de Navío Hugo GORZIGLIA
Director

- Anexos: - Anexo A - Presupuesto de la OHI propuesto para el 2010 (*Inglés/Francés*);
- Anexo B - Programa de Trabajo de la OHI propuesto para el 2010;
- Anexo C - Programa de Trabajo & Presupuesto para el 2010 - Documento Explicativo (*Inglés*).

INTERNATIONAL HYDROGRAPHIC ORGANISATION

ORGANISATION HYDROGRAPHIQUE INTERNATIONALE

BUDGET FOR 2010
TABLE I - INCOME - (Euros)

ANNEX A

Budget approuvé 2008 Approved budget	Budget approuvé 2009 Approved budget	Budget quinquennal 2010 Approved 5Years Budget
0,00	0,00	0,00
673,0	684,0	673,0
3 984,48	3 984,48	3984,48
2 681 555	2 725 384	2 681 555
9 000	9 000	10 500
0	0	0
45 000	45 000	47 500
7 800	7 900	8 000
153 820	157 666	162 001
-----	-----	-----
2 897 175	2 944 950	2 909 556
=====	=====	=====

BUDGET POUR 2010
TABLEAU I - REVENUS - (Euros)

ANNEXE A

	Budget révisé 2010 Updated budget
Percentage of increase proposed (%) Pourcentage d'augmentation proposé	0,00
Final number of shares Nombre de parts définitif	682
Unit share value - Valeur unitaire de la part	3984,48
A. CONTRIBUTIONS	
Contributions	686
provision for suspended Member States	-4
Basis for budget estimates	682
	2 733 353
	-15 938
	2 717 415
B. SALES OF PUBLICATIONS	1 500
Ventes de publications	
C. ADVERTISEMENTS IN PUBLICATIONS	0
Annonces dans les publications	
D. INTEREST ON BANK ACCOUNTS	25 000
Intérêts sur comptes en banques	
E. EXTRAORDINARY INCOME	8 000
Revenus exceptionnels	
F. INTERNAL TAX	
Imposition interne	157 650

	2 909 565
	=====

ORGANISATION HYDROGRAPHIQUE INTERNATIONALE
 BUDGET POUR 2010
 TABLEAU II - DEPENSES - (Euros)

Budget approuvé 2008 Approved budget Euros	Budget approuvé 2009 Approved budget Euros	Budget quinquennal 2010 Approved 5Years Budget Euros	CHAPTER - CHAPITRE	Budget révisé 2010 Updated Budget Euros
			I. PERSONNEL COSTS	
			DEPENSES DE PERSONNEL	
2 038 500	2 084 791	2 137 132	Salaries Directing Committee - Comité de direction	2 137 132
			Salaries Other staff - Autres membres du personnel	
			Social charges - Charges sociales	
			Benefits and Pensions - Prestations de retraite	
			Controllable Personnel cost - Coût de personnel	
515 076	524 365	533 626	II. CURRENT OPERATING COSTS	533 626
			DEPENSES DE GESTION COURANTE	
			Maintenance, communications, etc.. - Entretien et communications	
			Consulting - Consultants	
			Travels - Déplacements	
			Publications	
74 200	69 224	69 248	III. CAPITAL EXPENDITURE	69 248
			DEPENSES DE CAPITAL	
			IV. ALLOCATIONS TO FUNDS	
7 800	7 900	8 000	- GEBCO Fund - Fonds pour la Carte Bathymétrique	8 000
3 000	3 000	3 000	- Renovation Fund - Fonds de rénovation	3 000
55 000	40 000	40 000	- Conferences Fund - Fonds pour les conférences / assemblées	40 000
26 000	20 000	20 000	- Director's Removal Fund	20 000
			Fonds pour le déménagement des Directeurs	
70 000	70 000	65 000	- Capacity Building Fund - Fonds de renforcement des capacités	65 000
6 100	0	0	- Printing Fund - Fonds d'impression	0
-----	-----	-----		-----
2 795 676	2 819 280	2 876 006		2 876 006
				=====

TABLE II A : DETAILED EXPENDITURE - Détail des dépenses

Budget approuvé 2008 Approved budget Euros	Budget approuvé 2009 Approved budget Euros	Budget quinquennal 2010 Approved 5Years Budget Euros	CHAPTERS AND ITEMS Chapitres et postes budgétaires	Budget révisé 2010 Updated Budget Euros
410 000	418 200	426 564	I. PERSONNEL COSTS - Dépenses de personnel	
525 900	539 047	553 870	a) Salaries - Directing Committee - Comité de direction	439 700
120 900	123 922	127 330	b) Salaries - Category A - Personnel de Catégorie A	570 500
402 800	412 870	424 224	- Translators - Personnel de Traduction	129 500
10 300	10 558	10 848	- General Services (B & C) - Services généraux	436 800
			Overtime for B & C Categories - Heures supplémentaires	6 000
33 600	34 406	35 352	(Costs dependent on Salaries)	
300 300	307 807	316 272	c) Annual Bonus (B & C Categories) - Gratification annuelle	36 400
			d) Payment to Retirement schemes - Cotis, patronale de retraite	320 900
15 300	15 683	16 114	e) Insurances based on wages - Assurances assises sur salaires	15 000
65 500	67 333	69 219	f) Medical (GAN premiums) - Primes médicales versées au GAN	65 500
30 600	31 212	31 836	g) Family Allowances - Allocations familiales	14 500
34 700	34 440	35 387	h) Education Grants - Allocations pour frais d'études	16 500
			(Costs independent of Salaries)	
70 000	70 000	70 000	i) Medical claims paid - Remboursements de soins	70 000
-15 000	-15 000	-15 000	Medical - refunds from GAN - Remboursements obtenus du GAN	-15 000
0	0	0	j) Home rental - Indemnité de logement	0
12 200	12 505	12 849	k) Home Leave - Congés dans les foyers	9 000
0	0	0	m) Pensions to retired staff - Pensions versées aux retraités	0
5 100	5 100	5 100	n) Miscellan. Personnel Expenses - Autres dépenses de personnel	5 100
			(Controllable Personnel costs)	
6 100	6 253	6 424	o) Salaries - Temporary staff - Personnel temporaire	6 250
10 200	10 455	10 743	p) IHB Staff training - Formation du personnel du BHI	10 482
-----	-----	-----		-----
2 038 500	2 084 791	2 137 132		2 137 132

Budget approuvé 2008 Approved budget Euros Budget approuvé	Budget approuvé 2009 Approved budget Euros	Budget quinquennal 2010 Approved 5Years Budget Euros	TABLE II A - Continued CHAPTERS AND ITEMS Chapitres et postes budgétaires	Budget révisé 2010 Updated Budget Euros
			II. CURRENT OPERATING COSTS	
			(Maintenance, communications, etc...)	
56 100	57 222	58 366	a) Maintenance of building - Entretien des locaux	58 400
2 000	2 000	2 000	Multirisk insurance - Assurance multi-risques	2 200
35 700	36 414	37 142	Maintenance of IT equipments - Entretien des équipements	37 200
13 300	13 566	13 837	b) Office Stationery - Fournitures de bureau	8 000
40 800	41 616	42 448	c) Postage, telephone, telex, telefax - Télécommunications	42 000
3 600	3 672	3 745	d) Local Travel - Déplacements locaux	3 000
6 100	6 222	6 346	e) Bank Charges - Charges bancaires	6 000
40 000	40 000	40 000	f) Consultancy (Others than Auditors) - Consultants (hors audit)	45 000
4 100	4 182	4 266	g) Auditors fees - Honoraires du commissaire aux comptes	4 300
19 876	21 061	22 056	h) Public Relations - Relations publiques	21 000
1 000	1 000	1 000	i) Miscellan. Operating Expenses - Autres charges d'exploitation	1 000
			(Travel costs)	
47 000	47 000	47 000	j) Capacity Building (Progr. 2 only) - Renforcem, des capacités	50 000
220 000	224 400	228 890	k) Long Distance (All Progr. except 2) - Grands déplacements	228 000
			(Publications costs)	
11 200	11 424	11 652	l) I.H. Review - Revue hydrographique internationale	12 000
14 300	14 586	14 878	m) Other publications - Autres publications	15 526
-----	-----	-----		-----
515 076	524 365	533 626		533 626

Budget approuvé 2 008 Approved budget Euros	Budget approuvé 2 009 Approved budget Euros	Budget quinquennal 2 010 Approved 5Years Budget Euros	CHAPTERS AND ITEMS Chapitres et postes budgétaires	Budget révisé 2010 Updated Budget Euros
			III. CAPITAL EXPENDITURE - Dépenses d'équipement	
35 000	30 000	30 000	a) Purchase of IT equipments - Equipements informatiques	30 000
13 000	13 000	13 000	b) Furniture & other equipments - Mobilier et autres équipem.	13 000
1 200	1 224	1 248	c) Purchase Publications & Binding - Reliures et publications	1 248
25 000	25 000	25 000	d) Depreciation of fixed assets - Dépréciat, des immobilisations	25 000
-----	-----	-----		-----
74 200	69 224	69 248		69 248
=====	=====	=====	=====	=====
2 627 776	2 678 380	2 740 006	ANNUAL OPERATING COSTS - Coût opérationnel annuel	2 740 006
=====	=====	=====	=====	=====
161 800	140 900	136 000	IV. ALLOCATION TO FUNDS - Dotations aux fonds dédiés	136 000
7 800	7 900	8 000	- a) GEBCO Fund - Fonds pour la Carte bathymétrique	8 000
3 000	3 000	3 000	- b) Renovation Fund - Fonds de rénovation	3 000
55 000	40 000	40 000	- c) Conferences Fund - Fonds pour Conférences & Assemblées	40 000
26 000	20 000	20 000	- d) Removal of Directors Fund - Déménagement des directeurs	20 000
70 000	70 000	65 000	- e) Capacity Building Fund - Fonds de Renforcement des capacités	65 000
0	0	0	- f) Printing Fund - Fonds d'impression	0
-----	-----	-----		-----
2 789 576	2 819 280	2 876 006	TOTAL EXPENDITURE - Dépense totale	2 876 006
=====	=====	=====		=====

ORGANISATION HYDROGRAPHIQUE INTERNATIONALE
BUDGET POUR 2010

TABLEAU III : RECAPITULATION BUDGETAIRE - (Euros)

Budget approuvé 2008 Approved budget Euros	Budget approuvé 2009 Approved budget Euros	Budget quinquennal 2010 Approved 5Years Budget Euros	CHAPTERS AND ITEMS	Budget révisé 2010 Updated Budget Euros
2 795 676	2 819 280	2 876 006	Net Expenditure - Dépenses nettes	2 876 006
2 897 175	2 944 950	2 909 556	Income - Revenus	2 909 565
-----	-----	-----	Budget Excess - Excédent budgétaire	-----
101 499	125 670	33 550	Budget Deficit - Déficit budgétaire	33 559
0	0	0	Support to the IRF	0
-45 000	-22 000	0		0
-----	-----	-----	Effect on capital - Effet sur le capital	-----
56 499	103 670	33 550		33 559
=====	=====	=====		=====

PROGRAMA DE TRABAJO DE LA OHI PROPUESTO PARA EL 2010
VERSION DEL 30 DE JULIO DEL 2009

TAREA	TITULO	COMENTARIOS	antigua referencia
	Programa 1: "Asuntos Corporativos"		
	Elemento 1.1: Cooperación con las Organizaciones Internacionales		
1.1.1	Naciones Unidas (NN.UU.) (reunión)		Tarea 1.2.1
1.1.2	Organización Marítima Internacional (OMI) (reuniones)		Tarea 1.2.2
	* COMSAR		
	* NAV		
	* MSC		
	* TCC		
1.1.3	Comisión Oceanográfica Intergubernamental (COI) * Consejo Ejecutivo de la COI (reunión)		Tarea 1.2.3
1.1.4	Asoc. Int. de Ayudas Mar. a la Nav. y de Autoridades de Faros (IALA)		Tarea 1.2.4
	- Reuniones de e-Nav		
	- Conferencia de IALA		
1.1.5	Asociación Cartográfica Internacional (ACI) (reunión)		Tarea 1.2.5
1.1.6	Federación Internacional de Geodestas (FIG) (reunión)		Tarea 1.2.6
1.1.7	Asociación Internacional de Puertos (IAPH) (reunión)		Tarea 1.2.7
1.1.8	Organización Internacional de Normalización (ISO)		Tarea 1.2.8
1.1.9	Comisión Electrotécnica Internacional (CEI) (reunión)		Tarea 1.2.9
1.1.10	Reuniones Consultivas del Tratado Antártico (ATCM) (reunión)		Tarea 1.2.10
1.1.11	Instituto Panamericano de Geografía e Historia (IPAGH) (reunión)		Tarea 1.2.11
1.1.12	Asociación de Administración de Puertos de Africa Occidental y Central (PMAWCA) & Organizaciones Marítimas de Africa Central y Occidental (MOWCA) (reuniones)		Tarea 1.2.12
1.1.13	Consejo de Administradores de Programas Antárticos Nacionales (COMNAP) (reunión)		Tarea 1.2.13
1.1.14	Asociación Internacional de Touroperadores Antárticos (IAATO) (reunión)		Tarea 1.2.14
1.1.15	Comité Científico sobre Investigación Antártica (SCAR) (reunión)		Tarea 1.2.15
1.1.16	Otras Organizaciones Internacionales:		Tarea 1.2.16

	* DGIWG (conferencia)		
	* GEO (reunión)		
	* Unión Europea (reunión)		
	* JBGIS (reunión)		
	* CIRM (reunión)		
	Elemento 1.2 : Gestión de la Información.		
1.2.1	Mantenimiento y Desarrollo del sitio Web de la OHI.		Tarea 4.1.1
1.2.2	Desarrollo y mantenimiento de servicios cartográficos en el Web (pe. Catálogo de la OMI)		Sin número
1.2.3	Comunicación entre el BHI y los Estados Miembros mediante Circulares.		Tarea 4.1.2
1.2.4	Publicaciones de la OHI.		Tarea 4.1.3
1.2.5	Biblioteca Técnica del BHI.		Tarea 4.1.4
	Elemento 1.3: Relaciones Públicas.		
1.3.1	Relación con el Gobierno de Mónaco y con otras Autoridades.		Tarea 4.2.1
1.3.2	Día Mundial de la Hidrografía.		Tarea 4.2.2
1.3.3	Comunicación con la Industria Hidrográfica. Foro de las Partes asociadas de la OHI, al mismo tiempo que la HSSC-2		Tarea 4.2.3
1.3.4	Comunicados de Prensa.		Tarea 4.2.4
1.3.5	Entrega de Artículos sobre la OHI.		Tarea 4.2.5
1.3.6	Apoyo de Relaciones Públicas.		Tarea 4.2.6
1.3.7	Publicidad.		Tarea 4.2.7
	Elemento 1.4: OHI		
1.4.1	Nueva Estructura de la OHI.		Tarea 5.1.1
1.4.2	Programa de Trabajo y Presupuesto de la OHI.		Tarea 5.1.2
1.4.3	Grupo de Trabajo Legal Consultivo de la OHI.		Tarea 5.1.4
	Elemento 1.5: BHI		
1.5.1	Administración del BHI.		Tarea 5.2.1
1.5.2	Reglamento del Personal del BHI.		Tarea 5.2.2
1.5.3	Servicio de Traducción del BHI.		Tarea 5.2.3
1.5.4	Procedimientos Financieros del BHI.		Tarea 5.2.4
1.5.5	Manual de Procedimientos del BHI para las Actividades Permanentes.		Tarea 5.2.5
1.5.6	Formación del Personal.		Tarea 5.2.6
1.5.7	Mantenimiento.		Tarea 5.2.7
1.5.8	Compra de equipo de TI, de mobiliario y de otro tipo de material. - Mejoras de rutina de los programas y el material informático. - muebles y otro tipo equipo		Tarea 5.2.8

1.5.9	Mantener el Fondo para los Gastos de Traslado (Directores y los ATs implicados)		Tarea 5.2.9
	Elemento 1.6 - Conferencias Hidrográficas Internacionales		
1.6.1	XVIIIª CHI		Tarea 5.3.2



Programa 2 : "Normas y Servicios Hidrográficos"			
Tarea	Elemento 2.1: Reuniones de los diferentes Subcomités y Grupos de Trabajo asociados.	COMENTARIOS	antigua referencia
2.1.1	Comité sobre Servicios y Normas Hidrográficas (HSSC)		Tarea 3.1.1
2.1.2	Grupo de Trabajo sobre el Mantenimiento de la Norma de Transferencia y el Desarrollo de Aplicaciones (TSMAD)		Tarea 3.1.2
2.1.3	Grupo de Trabajo sobre la Normalización de Cartas y la Carta de Papel (CSPCWG).		Tarea 3.1.3
2.1.4	Grupo de Trabajo sobre la Representación de Información Digital (DIPWG)		Tarea 3.1.4
2.1.5	Grupo de Trabajo sobre la Normalización de Publicaciones Náuticas (SNPWG)		Tarea 3.1.5
2.1.6	Grupo de Trabajo sobre el Esquema de Protección de Datos (DPSWG)		Tarea 3.1.6
2.1.7	Grupo de Trabajo sobre el Diccionario Hidrográfico (S-32) .		Tarea 3.1.8
2.1.8	Grupo de Trabajo sobre las Mareas y el Nivel del Agua (TWLWG)		Tarea 3.1.11
2.1.9	Comité Consultivo sobre la Ley del Mar (ABLOS).		Tarea 3.1.16
2.1.10	Grupo de Trabajo Mixto Primar /IC-ENC de Expertos Técnicos (JTEWG).		Tarea 3.1.17
2.1.11	Grupo de Trabajo sobre la Calidad de Datos (DQWG)		Tarea 3.1.19
2.1.12	Grupo de Trabajo sobre la Actualización de ENCs (EUWG)		Tarea 3.1.20
2.1.13	GT sobre la Infraestructura Marítima de Datos Espaciales (MSDIWG)		Tarea 3.5.2
	Elemento 2.2: Levantamientos Hidrográficos.		
2.2.1	Manual de Hidrografía.		Tarea 3.2.2
2.2.2	Diccionario Hidrográfico (HD)		Tarea 3.2.3
2.2.3	Publicaciones del Grupo de Trabajo sobre las Mareas y el Nivel del Agua.		Tarea 3.2.4
2.2.4	Publicaciones Hidrográficas (para las que no hay ningún organismo responsable)		Tarea 3.2.5

	Elemento 2.3: Cartografía Náutica.		
2.3.1	Publicaciones.		Tarea 3.3.1
2.3.2	Protección de Datos Digitales.		Tarea 3.3.2
2.3.3	Coordinación y cooperación con otras organizaciones.		Tarea 3.3.3
2.3.4	Producción, Distribución y Actualización de ENCs.		Tarea 3.3.4
2.3.5	Serie de Cartas INT.		Tarea 3.3.5
	Elemento 2.4: Datos para Aplicaciones Geomáticas.		
2.4.1	Desarrollo de Normas.		Tarea 3.5.1
	- Reunión - CT211 de ISO		
	- Reunión - DGIWG		
	- S-101: Reunión de Trabajo sobre los Requerimientos del Usuario.		
	- Comisión sobre Normas Espaciales de la ACI.		
2.4.2	Infraestructuras de Datos Marítimos Espaciales		Tarea 3.5.2
	Elemento 2.5: Aspectos Técnicos de la Ley del Mar.		
2.5.1	Conferencias ABLOS.		Tarea 3.6.1
2.5.2	Manual sobre los Aspectos Técnicos de la Ley del Mar (Manual TALOS).		Tarea 3.6.2
2.5.3	Asistencia Técnica al Grupo de Trabajo sobre el TALOS.		Tarea 3.6.3



Programa 3: " Coordinación y Apoyo Inter-regionales "			
Tarea	Elemento 3.1: Cooperación con los Estados Miembros.	COMENTARIOS	antigua referencia
3.1.1	Comisión Hidrográfica Nórdica (CHN) (reunión)		Tarea 1.1.1
3.1.2	Comisión Hidrográfica del Mar del Norte (CHMN) (reunión)		Tarea 1.1.2
3.1.3	Comisión Hidrográfica de Asia Oriental (CHAO) (reunión de coordinación)		Tarea 1.1.3
3.1.4	Comisión Hidrográfica de EE.UU./Canadá (USCHC) (reunión)		Tarea 1.1.4
3.1.6	Comisión Hidrográfica del Mar Báltico (CHMB) (reunión)		Tarea 1.1.6
3.1.7	East Atlantic Hydrographic Commission (EAHC) (reunión)		Tarea 1.1.7
3.1.8	South East Pacific Hydrographic Commission (SEPHC) (reunión)		Tarea 1.1.8
3.1.9	South West Pacific Hydrographic Commission (SWPHC) (reunión)		Tarea 1.1.9
3.1.10	Comisión Hidrográfica Mesoamericana y del Mar Caribe (CHMMC) (reunión)		Tarea 1.1.10
3.1.12	Comisión Hidrográfica de la Zona Marítima de la ROPME (RSAHC) (reunión)		Tarea 1.1.12

3.1.13	Comisión Hidrográfica del Océano Indico Septentrional (CHOIS) (reunión)		Tarea 1.1.13
3.1.14	Comisión Hidrográfica del Atlántico Suroccidental (CHAtSO) (reunión)		Tarea 1.1.14
3.1.15	Comisión Hidrográfica sobre la Antártida (CHA) (reunión)		Tarea 1.1.15
3.1.16	Comité Coordinador Inter-Regional (IRCC2) (Segunda reunión)		Tarea 1.1.16
3.1.17	Grupo de Trabajo de WEND (reunión)		Tarea 3.1.12
3.1.18	Las CHRs trabajarán para completar la cobertura adecuada de ENC's para todos los otros tipos de buques, antes del 31 de Diciembre del 2010.		Tarea 1.1.18
3.1.19	Las CHRs trabajarán para completar los esquemas para la cobertura adecuada de ENC's antes del 31 de Diciembre del 2010.		Tarea 1.1.19
3.1.20	Las CHRs y el Sector Hidrográfico Industrial.		Tarea 1.1.20
	Elemento 3.2: Cooperación con los Estados no Miembros		
3.2.1	Comisión Hidrográfica del Atlántico Oriental (CHAO) - Elaboración de una estrategia para aumentar la participación de los Estados no Miembros en las actividades de la OHI. Cumplir el Cap. V de SOLAS y participar en las reuniones de las CHRs.		Tarea 1.3.1
3.2.2	Comisión Hidrográfica del Pacífico Suroeste (CHPSO) - Elaboración de una estrategia para aumentar la participación de los Estados no Miembros en las actividades de la OHI. Cumplir el Capítulo V de SOLAS y participar en las reuniones de las CHRs.		Tarea 1.3.2
3.2.3	Comisión Hidrográfica Mesoamericana y del Mar Caribe (CHMMC) - Elaboración de una estrategia para aumentar la participación de los Estados no Miembros en las actividades de la OHI. Cumplir el Capítulo V de SOLAS y participar en las reuniones de las CHRs.		Tarea 1.3.3
3.2.4	Comisión Hidrográfica de África e Islas Australes (CHAIA) - Elaboración de una estrategia para aumentar la participación de los Estados no Miembros en las actividades de la OHI. Cumplir el Capítulo V de SOLAS y participar en las reuniones de las CHRs.		Tarea 1.3.4
3.2.5	Comisión Hidrográfica de la Zona Marítima de la ROPME (RSAHC). Cumplir el Capítulo V de SOLAS y participar en las reuniones de las CHRs.		Tarea 1.3.5
3.2.6	Comisión Hidrográfica del Océano Indico Septentrional (CHOIS) - Elaboración de una estrategia para aumentar la participación de los Estados no Miembros en las actividades de la OHI. Cumplir el		Tarea 1.3.6
3.2.7	Comisión Hidrográfica de los Mares Mediterráneo y Negro (CHMMN) - Elaboración de una estrategia para aumentar la participación de los Estados no Miembros en las actividades de la OHI. Cumplir el Capítulo V de SOLAS y participar en las reuniones de las CHRs.		Tarea 1.3.8

	Elemento 3.3: Gestión de la Creación de Capacidades.		
3.3.1	Subcomité de Creación de Capacidades de la OHI (SCCC de la OHI)		Tarea 2.1.1
3.3.2	Fondo de Creación de Capacidades (Fondo de CC)		Tarea 2.1.2
3.3.3	Reuniones con otras organizaciones, agencias contribuyentes, sector privado y con la enseñanza.		Tarea 2.1.3
3.3.4	Estrategia de Creación de Capacidades de la OHI.		Tarea 2.1.4
3.3.5	Programa de Trabajo sobre la Creación de Capacidades (PTCC).		Tarea 2.1.5
3.3.6	Seguimiento de las actividades y las iniciativas de CC. Seguir elaborando procedimientos.		Tarea 2.1.6
3.3.7	Normas de Competencia para Hidrógrafos y Cartógrafos Náuticos (IB).		Tarea 2.1.7
3.3.8	Formación en Hidrografía y en Cartografía Náutica.		Tarea 2.1.8
	Elemento 3.4: Evaluación de la Creación de Capacidades.		
3.4.1	Visitas técnicas y de asesoramiento. (Un apoyo general será proporcionado por el presupuesto general del BHI)		Tarea 2.2.1
	CHMMN (Siria, Libia e Israel)		
	CHAtO (misión de seguimiento a Gabón, Camerún y Guinea Bissau)		
	CHAO (probablemente Brunei o Camboya)		
3.4.2	S-55: Estado Mundial de los Levantamientos Hidrográficos y la Cartografía Náutica.		Tarea 2.2.2
3.4.3	Procedimientos de evaluación. (Seguir el progreso).		Tarea 2.2.3
	Elemento 3.5: Suministro de Creación de Capacidades.		
3.5.1	Aumentar la conciencia sobre la Importancia de la Hidrografía. Apoyar esta tarea general de la OHI cuando se lleven a cabo las visitas técnicas.		Tarea 2.3.1
3.5.2	Reuniones de Trabajo técnicas, Seminarios, Cursos breves.		Tarea 2.3.2
	* CHAO - Cartografía Marina, producción de ENCs y Control de Calidad (QA)		
	* CHAO: Aspectos técnicos de las fronteras marítimas, las líneas de base y la plataforma continental ampliada.		
	* Reunión de Trabajo sobre Levantamientos en Puertos y Aguas Someras (CHAIA, CHOIS, todos los países). Este es un acontecimiento que beneficiará a ambas CHRs.		
	* CHAIA: Reunión de Trabajo regional sobre ISM		
	* CHAIA: Levantamientos en el marco de una formación continua.		
	* Reunión de Trabajo sobre Levantamientos en Puertos y Aguas Someras (CHMMC, CHPSE y todos los países de la CHAtSO). Este acontecimiento beneficiará a las tres CHRs.		

	* CHPSO: Reunión de Trabajo Regional sobre ISM		
	* CHPSO: Curso Regional de Cartografía Náutica		
	* CHMMC: Golfo de Honduras		
	* Primer módulo de un Curso de Formación de Cat. B proporcionado por el SH del RU, que será propuesto a todo el mundo, por Circular.		
3.5.3	Cursos de Hidrografía y Cartografía Náutica.		Tarea 2.3.3
3.5.4	Formación práctica (en tierra/ a bordo)		Tarea 2.3.4
3.5.5	Proyectos Marinos/ Marítimos:		Tarea 2.3.5
	* Proyecto de Autopista Marítima Electrónica (Estrecho de Malacca)		
	* Desarrollo de una Autopista Marítima (Océano Indico Occidental)		
	* Seguridad de la Navegación en el Lago Victoria		
3.5.6	Acuerdos Bilaterales.		Tarea 2.3.6
	Elemento 3.6: Información sobre la Seguridad Marítima		
3.6.1	Subcomité sobre la Promulgación de Radioavisos a la Navegación (WWNWSSC) (reunión)		Tarea 3.1.9
3.6.2	Expansión y Cobertura del WWNWS.		Tarea 3.4.1
3.6.3	Coordinadores NAVAREA		Tarea 3.4.2
3.6.4	Publicaciones del WWNWS		Tarea 3.4.3
	Elemento 3.7: Programa de Cartografía Oceánica		
3.7.1	Comité Director de GEBCO (reunión)		Tarea 3.1.13
3.7.2	Subcomité Técnico de la GEBCO sobre Cartografía Oceánica (TSCOM de GEBCO) (reunión)		Tarea 3.1.14
3.7.3	Subcomité de GEBCO sobre Nombres de Formas del Relieve Submarino (SCUFN de GEBCO) (reunión)		Tarea 3.1.15
3.7.4	Batimetría en Aguas poco profundas.		Tarea 3.7.1
3.7.5	Integración de Datos Batimétricos.		Tarea 3.7.2
3.7.6	Cartas y Retículas digitales.		Tarea 3.7.3
3.7.7	Nuevos productos.		Tarea 3.7.4
3.7.8	Enseñanza Global.		Tarea 3.7.5
3.7.9	Centro de Datos de la OHI para Batimetría Digital.		Tarea 3.7.6
3.7.10	Proyectos de Cartas Batimétricas Internacionales.		Tarea 3.7.7
3.7.11	Publicaciones GEBCO.		Tarea 3.7.8

THE 2010 WORK PROGRAMME AND BUDGET

This document expands upon the IHO 2010 Work Programme and Budget, provided in Annexes B and A respectively. They are linked by their common objectives and tasks, and provide an indication of the budgetary resources required for their accomplishment. This document describes these links in more detail.

The Proposed IHO Work Programme for 2010 is divided, in line with the IHO Strategic Plan approved at the EIHC, into the following three programmes:

- Programme 1 "Corporate Affairs";
- Programme 2 "Hydrographic Services and Standards" and
- Programme 3 " Inter Regional Coordination and Support".

This new structure of the IHO WP in fact constitutes a different layout of the 5-Year Work Programme approved by the XVIIth IHC in 2007. The former Programmes 4 and 5 mainly constitute the basis of the new Programme 1; the former Programme 3 constitutes the new Programme 2 and the former Programmes 1 and 2 constitute the basis for the new Programme 3. The Elements of the original programme have been retained but, as already mentioned, placed in a different order. As a consequence, they have been allocated different numbers. Some details are given below:

FINANCIAL ANALYSIS

Income:

The funds needed to execute the IHO programme are almost exclusively derived from the Member States' contributions. For 2010 the number of shares has been slightly increased to 682, compared to the 673 shares used to prepare the budget estimates for the XVIIth IHC in 2007. This is due to two new Member States, Qatar and Ireland, joining the IHO, the re-incorporation of Suriname after the XVIIth IHC, as well as a net change of minus one share due to tonnage variations. The four shares that remain unpaid by suspended Member States have not been counted.

As regards the level of contribution, the XVIIth I.H. Conference decided, for 2010, to keep the same unit share value that has been used since 2005, i.e. 3,984.48€. The total expected income is in line with the amount approved in the frame of the 5- year budget, bringing the total expected income to 2,909,565 €.

Expenditures:

Despite the Income being larger than the expenditure, the Directing Committee is recommending to keep expenditure at the level that was approved by the XVIIth IH Conference, i.e. 2,876,006 €, allocating the surplus to increase the estimated budget excess with a consequential effect on the capital, for the time being.

Expenditures are divided into the following Chapters:

Chapter 1 – Personnel Costs:

Personnel costs are budgeted at 2,137,132 € for 2010, representing about 74% of the overall expenditure; understandably, the largest segment of Chapter 1 is devoted to salaries of the IHB staff (71%). The Internal Retirement Fund continues to be considered fully funded subject to yearly adjustments based on actuarial studies. Hence, the pensions for retirees are paid from the separately held IRF and not from the IHO budget.

Chapter 2 – Current Operating Costs:

Current Operating Costs have been kept at the Conference-approved level, i.e. 533,626 €. Travel expenditure is very much in line with the previous years' figures, despite the rise in air fares, the effect of which will be absorbed in the Work Programme. Travel-associated costs linked to the execution of the Capacity Building programme have been kept within the five-year budget estimates.

Chapter 3 – Capital Expenditures:

The management of these expenditures has been optimized. For 2010, the level of expenditures (69,248 €) remains consistent with the five-year budget estimates approved by the XVIIth I.H. Conference.

Allocation to Funds:

Funds set aside for future expenditures have been kept at the Conference-approved level (136,000 €) as approved by the XVIIth I.H. Conference.

PROGRAMMATIC ANALYSIS

The discussion below provides some indication of the level of effort and number of staff from the IHB and Member States involved in each element. From this information a gross level of expense can be estimated. Funds allocated for explicit budget lines associated with a programme element are highlighted when applicable.

Programme 1 "Corporate Affairs"

Element 1.1 Co-operation with International Organizations

This element continues to expand in scope and importance as the UN increases its priority on issues where the ocean plays an important role. Obligations set under SOLAS V continue to require a strong liaison with IMO. The IHO interaction with IMO has increased and includes initiatives to encourage expanded membership in the IHO, the provision of expert advice on and advocacy for hydrography within the IMO, and the systematic application of enforcement of carriage requirements for ECDIS. A Director and a Professional Assistant usually attend the Maritime Safety Committee, Navigation Sub-Committee, Technical Cooperation Committee and Sub-Committee on Radio Communications and Search and Rescue (COMSAR) meetings.

Joint initiatives with IOC mainly related to Capacity Building, GEBCO and IBCs, and the increased importance placed upon shallow water bathymetry in support of Tsunami Warning Systems (TWS) and other coastal hazards, require a Director to attend the Executive Council meeting. The trilateral meetings with IMO and IOC that started in 2007, aimed at coordinating all capacity building efforts, have now also incorporated the WMO and probably IALA in the future. A Director and a Professional Assistant are involved in this initiative.

After the celebration of the 50th anniversary of the signature of the Antarctic Treaty, ATCM seems to be increasing the priority on matters of IHO concern. Improving safety to navigation, protection of the marine environment and contribution to sciences in Antarctica require an active participation in the ATCM tribune as well as with COMNAP and IAATO. A Director usually represents the IHO at ATCM maintaining continuity in this effort.

There is close coordination with IALA and IAPH for cooperation in capacity building projects and for expert advice on various safety of navigation initiatives (such as e-Navigation) in which IALA and IAPH are involved. A Professional Assistant, a Director or a Member State representative normally represents the IHO at meetings of interest to the IHO. ICA, IEC, ISO and FIG remain important partners primarily in the maintenance of standards. Additionally, FIG provides great support to IHO initiatives in CB matters. A Director or a Professional Assistant usually represents the IHO at these organizations.

The IHO is represented in various tribunes such as GEO, EU, PMAWCA and others to be able to maintain visibility and consideration of these organizations when the topics under discussion cover hydrography or related disciplines. Based on a detailed analysis of the agendas a decision is taken on the most suitable representation.

Element 1.2 Information Management

The Directing Committee, the Professional Assistants, the Translators and several Category B staff members are heavily involved in the tasks of this element. The maintenance and improvement of the IHO Web site and Web Map Services represent a continuing challenge. The most efficient and speedy mode of communication between Member States and the IHB is via the internet and the IHB needs to continue to improve its capabilities in this area. Almost all publications have been posted on the IHO website. Circular Letters are posted on the internet as soon as they are signed by the DC. Digital communications (e-mail) is increasingly being used by MS and logged directly into the ageing Document Management System (DMS). The DMS will require improvement during 2010.

Element 1.3 Public Relations

Relations with the Principality of Monaco and with other governmental authorities from IHO and non-IHO Member States are maintained through the resources of the Directing Committee and the IHB staff. The Directing Committee and the Professional Assistants accomplish this element by representing the IHO at external conferences, at other Organizations and meetings with Hydrographic Industry. The World Hydrography Day is a major event prepared by the IHB and in 2010 the supporting material generated for this celebration will be shared as in the past with Member States.

Element 1.4 IHO

This element includes the control of the work programme/budget and the implementation of the new IHO structure. This includes a study on performance indicators at two levels - strategic and practical - and identifying the way to implement such measures. The Directing Committee, two Professional Assistants, a Category B staff member and probably an expert seconded by a MS will take on this activity. The Chairman and Vice-Chairman of the Finance Committee are briefed at least twice a year.

Element 1.5 IHB

All the in-house work considered for 2010 comes under this element in which all the IHB participates. The administration is handled by the Directing Committee with the assistance of Professional Assistants and the Category B staff. More IHB activities will be documented to improve their administration and finance. With regard to the translation service, the workload will continue to be monitored in order to identify efficiency measures to maintain a good service and to absorb the ever increasing requirements.

Element 1.6 International Hydrographic Conferences

The preparation of the XVIII IHC (2012) will start by identifying the availability of the Auditorium in order to fix the dates as far as possible in advance. The IHB Directing Committee and all the Staff will be involved in this activity.

Program 2 "Hydrographic Services and Standards"

Element 2.1 Meetings of the different related Sub-Committees and Working Groups

This element provides a general idea of the level of activity that the HSSC Committee and associated Working Groups expect in 2010. A Director, three Professional Assistants and over forty Member State representatives attend the different meetings as well as observers from industry accredited to the IHO.

Element 2.2 Hydrographic Surveying

This element includes activities to improve the quality of hydrographic data gathering through the development of specifications and standards for the execution of hydrographic surveys and provision of support to achieve the best practice. Keeping S-44 up to date, monitoring progress with the Hydrographic Dictionary, ensuring that the Manual on Hydrography is kept updated with new information received as well as working on tides and water level issues constitute tasks for the relevant WGs as well as for the IHB technical personnel.

Element 2.3 Nautical Cartography

This element progresses through the work of several HSSC WGs. In 2010 emphasis will continue to be placed on monitoring and guidance on ENC, quality, consistency and accelerated production, distribution and updating. The maintenance of existing Standards for ENC, Paper Chart and Publications, and control over the production of INT Chart series are on-going activities.

Element 2.4 Data for Geomatics Application

This element includes for 2010 the continuation of the development of new standards for next generation data (i.e. S-100 and S-10Xseries) and paper chart symbols and the liaison with other standards organizations such as DGIWG, ICA, IEC and ISO. The global and regional developments with regard to Spatial Data Infrastructure issues will be closely monitored by HSSC during 2010 in order to keep Member States informed on the progress and actions that the IHO collectively should consider adopting. One Director and two Professional Assistants are required to monitor this activity and support the HSSC Chairman.

Element 2.5 - Technical aspects of the Law of the Sea

During 2010 an ABLOS Conference is planned to take place. In addition, it is expected to finalize the French and Spanish versions of the last edition of the TALOS Manual. ABLOS will continue to develop a standard training program on the hydrographic aspects of maritime delimitation. In liaison with the CBSC the possibility of running a course on this matter as a training assistance programme will be investigated. The ABLOS Chairman is assisted by a Professional Assistant.

Program 3: "Inter Regional Coordination and Support"

Element 3.1. - Cooperation with Member States:

This element is largely accomplished through the Regional Hydrographic Commissions (RHCs). For 2010, twelve RHCs and the HCA are programmed to meet. These meetings have increased in importance and will continue to do so as the RHCs become central to the whole process of the IHO communication and work programme execution strategy. These 3 to 4-day meetings - normally organized in conjunction with a workshop or seminar- constitute the best opportunity for countries in the region to discuss accomplishments, identify initiatives and develop regional positions on IHO issues. More and more accredited NGOs and the hydrographic industry participate in these events offering a unique

opportunity to developing countries to keep themselves updated on technological developments and training opportunities. Attendance varies greatly, but 20 to 50 participants can be expected at each event. A Director - occasionally accompanied by a Professional Assistant - represents the IHB, and strongly contributes to the follow-up of the agreed actions. During 2010 the second meeting of the IRCC will take place and the new established WEND WG will begin its work, contributing to the completion of adequate ENC coverage.

Element 3.2. – Cooperation with non-Member States:

This element includes tasks undertaken by some RHC Chairs in conjunction with the IHB Director allocated to the respective RHC. The central idea is to develop regional strategies to encourage participation and involvement by non-Member States in IHO activities, aiming at facilitating the understanding of their hydrographic obligations under SOLAS V and in particular to develop a capacity to meet the requirements of SOLAS V Regulation 9. Each Director and Professional Assistant monitors this activity and supports the respective RHC Chair.

Element 3.3 – Capacity Building Management:

This element includes CBSC and the IB meetings and also contains many tasks focused on the need to optimize the IHO CB structure by improving coordination with the RHCs, increasing the control over the agreed projects / initiatives and assessing the usefulness of the procedures developed to help the management of the Capacity Building Fund. This Fund will support the activities identified in Elements 3.4 and 3.5.

For 2010, 65,000 € from the normal budget and close to 70,000€ from the contribution made by the Republic of Korea are being allocated to the CB Fund for projects focused on developing basic hydrographic capabilities in developing countries. Both a Director and a Professional Assistant are involved for about 25% of their overall time in the monitoring of this activity. The IHB Finance personnel also contribute to this element.

The progress and update of the Standards of Competence for Hydrographic Surveyors and Nautical Cartographers and relevant publications (M-5, M-6, M-8 and S-47) are also included under this element, as well as the recognition process for hydrographic and cartographic training programmes. This particular task involves a Director, a Professional Assistant and representatives of four Member States.

Element 3.4 – Capacity Building Assessment

Countries located in the area under the coordination of the MBSHC, EAHC and EAHC will receive technical and advisory visits in 2010 by teams formed from experts within their Region supported by the IHB.

The CBSC will continue developing and gaining experience of the application of procedures to assess CB effort. Countries visited in the past will be requested to report back to the CBSC on the effect past technical visits have had and on the accomplishment of the recommendations included in the Technical Visit Reports prepared by visiting teams. This task involves a Director and a Professional Assistant supporting the CBSC Chair.

Element 3.5 – Capacity Building Provision

Several tasks are included under this element, starting from raising awareness of the importance of hydrography through all and any existing opportunity. Several RHCs will benefit from technical workshops and short courses. All initiatives have been identified as a priority by the relevant RHCs and the CBSC has studied and assessed all proposals and has identified the level of support that can be provided by the CB Fund.

This element also considers the different Marine Electronic Highways projects with regard to the CB component. The follow-up and coordination of all the activities considered absorbs close to 50% of the overall time of a Director and a Professional Assistant.

Element 3.6 - Marine Safety Information

The annual meeting of the WWNWSSC and the improvement of the coordination level with NAVAREAs and the implementation of the new system in the Arctic Ocean fall under this element. Routine maintenance of the relevant publications such as S-53 is also included. The Chairman of the WWNWSSC is expected to attend the second meeting of the IRCC. One Director and one Professional Assistant are required to monitor this activity and support the WWNWSSC Chairman.

Element 3.7 - Ocean Mapping Program

This element includes the meetings of the two sub-committees and the meeting of the GGC. Based on an IOC Assembly resolution, GEBCO must give priority to the development of high-resolution bathymetry data in coastal areas and of a digital elevation model, reporting in June 2010 to the IOC Executive Council. Other tasks considered for 2010 include: grids, new products and contribution to education and maintenance of the associated publications, with priority on B-7 GEBCO Guidelines. GEBCO matters are handled by a Director, three Professional Assistants and as many as ten Member State representatives who participate in the GEBCO Guiding Committee and the two Sub-Committees, SCUFN and TSCOM.